



AGOSTO 2021 – N° 641



Fiesta del Bollu 2021, en la Quinta “Asturias”

S
U
M
A
R
I
O

EDITORIAL

PANORAMA SOCIOCULTURAL

Con nombre propio
El rincón del socio

ACTIVIDADES

Memorándum mes de mayo
Crónicas Lunes Musicales mayo
Martes de la Poesía
Programa Sociocultural de Agosto

NECROLÓGICA

ESTABLECIMIENTOS ASTURIANOS



Revista *Asturias*, con la colaboración de la
JUNTA MUNICIPAL DEL DISTRITO CENTRO



GOBIERNO DEL
PRINCIPADO DE ASTURIAS

El Gobierno del Principado de Asturias
subvenciona parte de los actos asturianistas
que organiza este Centro Asturiano de
Madrid

CENTRO ASTURIANO DE MADRID

Edificio *Asturias*

c/ Farmacia, 2 – 28004 Madrid
Oficinas: 91 532 82 81/91 532 82 45
WhatsApp: 669 664 778
Conserjería: 91 531 32 77
e.mail: info@centroasturianomadrid.es
web: www.centroasturianomadrid.es

“Quinta *Asturias*”

Carretera Extremadura Km.25,100
Camino de la Zarzuela Km. 2
Ofic. Quinta Asturias: 91 647 01 94
E.mail Oficina Quinta Asturias:
quintasturias@centroasturianomadrid.es

Restaurante *Casa Hortensia* (C/ Farmacia,2)

Tlfs: 91 539 00 90 / 91 522 42 18
Sidrería *Casa Hortensia* 91 521 74 78

Comité Redacción Revista “Asturias”. *Director:* Valentín Martínez-Otero. *Subdirector:* Andrés Menéndez. *Secretaría de redacción:* Cristina Moret. *Maquetación:* Armando López

EDITORIAL COMUNICADO A LOS SOCIOS

Queridos socios:

En pleno verano, en encendido día, nos imaginamos a todos disfrutando de la playa, de la montaña, del aire cálido de agosto, del sol, de la familia, de los amigos, mirando al mar, al cielo, debajo de un árbol o de una sombrilla, en Asturias, en la Quinta “Asturias”...

Y dentro de pocos días... el martes, 10, en la Feria Internacional de Muestras de Asturias (Gijón), extraordinario punto de encuentro, calificada como “la gran cita política, empresarial, comercial, lúdica y festiva del mes de agosto”, se entregan los Urogallos del Centro Asturiano de Madrid. Esta Feria (FIDMA), desde hace décadas nos habla de fiesta, de comercio, de exposición, de comunicación más allá de las propias fronteras, de apertura al mundo, de Gijón y de Asturias.

Con la entrega de los Urogallos se premia la actividad, la obra que, de un modo u otro, redundará en beneficio social y cultural, en el bien de nuestra Asturias. Es un dato que procede subrayar, porque si ese acto es dicha y ensalzamiento para todos, es por lo que significa para Asturias: reconocimiento de personas, grupos o instituciones y sus aportaciones en campos diversos con un mismo horizonte asturianista. Cada galardonado concurre con su labor artística, deportiva, recreativa, comunicativa, gastronómica, ecológica o humanitaria al fortalecimiento identitario, al engrandecimiento de Asturias.

En esta edición, tras el paréntesis de 2020 por imperativo pandémico, contamos de nuevo con la colaboración de la Obra Social de Caja Rural de Asturias, a la que estamos muy agradecidos.

En el centro de este acto está el Urogallo, singular ave galliforme. Este Urogallo, señor del bosque, silvestre y mítica ave encantada, subespecie cantábrica, es un símbolo de nuestra *tierrina*: ave resistente, aunque no sabemos hasta cuándo. Respetemos la naturaleza, respetemos al

Urogallo, reconocido por su singular conducta nupcial, uno de los iconos de conservación de nuestros bosques. Ave portadora del tiempo, que reclama con el canto de amor su derecho a vivir. Ese canto es hoy, en cierto modo, himno de libertad amenazada.

A propuesta de la Comisión de Galardones del Centro Asturiano de Madrid, su Junta Directiva aprobó por unanimidad en reunión extraordinaria entregar estos Urogallos a personas y a entidades que, para dicha de todos, y más allá de su singularidad, han destacado por su servicio a nuestra *tierrina*. Una labor que, aunque no es ajena al sacrificio, en conjunto, es generosa y dulce, colorida y sabrosa, vibrante y audible, visible y hermosa, natural y cultural, comprometida y vigorosa.

A semejanza del reclamo de toro que profiere el celoso Urogallo, reliquia de nuestros bosques, cantamos con ardor en hora de embeleso a cuantos son distinguidos con el premio, a los que nos limitamos a nombrar porque durante el propio acto, el 10 de agosto, serán presentados en detalle:

Artesanía: Luis Suárez. *Baile*: Xeitu. *Tonada*: Cristina Sánchez Masa. *Coral*: Coro Liceo de Navia. *Gaita*: Banda de Gaitas de Castrillón. *Gastronomía*: El llar de Viri. *Personaje Popular*: Nel Cañedo. *Llingua*: Xosé Antón González Riaño. *Defensa de la naturaleza*: Biodevas. *Festejos populares*: Festival de Gaitas Ciudad de Cangas de Onís. *Deporte*: Toña Os. *Especiales*: Nando Agüeros; Javier Barón; Fernando Fueyo. *Especiales con Mención Honorífica*: Galbán (Asociación de familias de niños con cáncer del Principado de Asturias); Brigada Central de Salvamento Mínero.

Enhorabuena a los premiados, y a todos: ¡Feliz Verano!

El Presidente y la Junta Directiva

PANORAMA SOCIOCULTURAL

CON NOMBRE PROPIO



D. Fernando Granda García-Argüelles
Socio 691. Miembro del Consejo Superior

UN BUEN CAMINO PARA VIAJAR A ASTURIAS

El verano nos recuerda que el viaje de Madrid a Asturias es casi tan largo como el de viajar a Nueva York. Creo también que es menos cómodo. Aunque posiblemente formemos los asturianos la mayor colonia de una provincia en Madrid. Cerca de cincuenta mil somos los residentes en la capital y no cuento quienes no están censados aquí y van los fines de semana a la *tierrina*. Sobre todo, en los meses veraniegos para escapar del calor. Pero a pesar de ser mayoritarios carecemos de unos transportes y unas comunicaciones comparativamente peores que las que disfrutaban otras regiones.

El viajar en avión puede resultar carísimo. Por carretera es largo y si conduces son varias horas de cansancio. Hay una buena línea de autobuses pero las varias horas no te las quita nadie. Claro que si hablamos del tren se nos cae la moral. Hace casi dos décadas que nos pusieron la miel en los labios pero no nos han endulzado el viaje. Seguimos sin alta velocidad. Seguimos con tramos de vía del lejano siglo XIX.

Cada vez que tengo oportunidad reclamo la terminación del AVE hasta Asturias. Aunque no sea más que hasta Pola de Lena, aunque no sea más que hasta atravesar la cordillera Cantábrica. La llamada Variante es el Cuento de la Buena Pipa. Hace quince años que debía estar terminada. Al menos esa era la previsión, la obligación de terminación del trazado establecido por la representación estatal que firmó los planes oficiales. Pero no se ve el “final de *ese* túnel”. Cada noticia en los medios de comunicación nos avisa de un nuevo retraso.

Personalmente espero poder viajar desde Madrid a Asturias en menos de tres horas. Como lo puedo hacer ya a Cataluña, Valencia o Andalucía. Viajar cómodo, seguro, sin los riesgos de las carreteras, sin tener que conducir, sin tener que ir al aeropuerto, volar y llegar a otro aeropuerto para desde él trasladarme finalmente a mi destino. Casi tanto tiempo como si lo hiciese por carretera. No sé cuándo podré hacerlo, pierde uno la esperanza de conseguirlo. Porque, todavía por el verano cuesta viajar a Asturias. Son cinco horas y las carreteras buenas. A pesar de que los asturianos pagamos más peajes que ningún otro nacional. Pero al menos se puede viajar. Más problemático es hacerlo entre el otoño y la primavera, con nieves frecuentes, lluvias y mal tiempo.

Punto y seguido es ya, después de un largo viaje hasta el Principado, desplazarse por la comunidad con unos trenes de cercanías abandonados (teniendo la más amplia red de vías de España) y muchas carreteras deficientes. Y aunque en Asturias hay unos trescientos kilómetros de costa, de poblaciones junto al Cantábrico, no hay transporte para trasladarse por mar entre puerto y puerto. Para colmo, la conocida como Autopista del Mar lleva muchos años cerrada. ¡Con lo estupenda que era!

En fin, entramos en septiembre y espero que hayan viajado bien a Asturias, hayan disfrutado de un buen verano. Y que pronto podamos ir a la *tierrina* cómodos y descansados.



Dª Asunción Laredo Parra. Socia 1950.
Miembro del Comité Directivo del Consejo Superior

RUBÉN DARÍO EN NUESTRO BAJO NALÓN

Rubén Darío ocupó un lugar prominente en la literatura universal, y fue el gran renovador de la lírica hispanoamericana. Es el poeta que más influyó en los escritores de lengua castellana a finales del siglo XIX y principios del XX, hasta el punto que fue llamado “Príncipe de las letras”.

En el año 2005 se cumplieron 100 años de su llegada al Bajo Nalón, ya que visitó y vivió en tierras asturianas. Fue en los veranos de 1905, 1908 y 1909, cuando residió en San Esteban de Pravia, La Arena y Riberas de Pravia.

Llegaba del brazo de su amada Francisca Sánchez, en el ferrocarril Vasco-Asturiano, recientemente inaugurado para el proceso de transformación que experimentaría la ría del Nalón en la primera década del siglo XX. Desde Oviedo fue bordeando las aguas negras del río, y se instaló en San Esteban en la fonda-restaurante “El Brillante”, un edificio con una gran balconada y de alero festoneado. Alabó tanto las vistas de su habitación, como el magnífico restaurante, y especialmente a Pedro Franco, “el famoso cocinero que sabe dar el gusto al paladar más selecto”.

Estos pueblos del bajo Nalón con el espíritu marinero y campesino de sus gentes, junto a sus procesiones y supersticiones, son la fuente de inspiración de algunos poemas y artículos periodísticos.

San Esteban era un punto de embarque hacia la Arena, donde tocó el piano (un Pleyel de 1884) y escribió para el diario argentino La Nación. También allí vive intensamente su relación pasional con Paca Sánchez, con la que dice la leyenda se bañaba desnudo en la playa de los Quebrantos.

La llegada de Rubén Darío a la desembocadura del Nalón provocó un cierto reconocimiento entre las personas de cultura. Uno de estos personajes fue el indiano Feliciano Menéndez que le ofreció su casa Monterey en Riberas de Pravia. Se habían conocido en el Hotel Luz de La Habana. Y es en esta casa dónde se conserva su escritorio recientemente restaurado.

Visitó al profesor Altamira, historiador y jurista que residía en un chalet que podemos contemplar junto al muelle de San Esteban. Y con él subía al Espíritu Santo, mirador privilegiado de la costa cantábrica, entre la isla de la Deva y la costa de Cudillero.

La salud quebrantada del poeta le conducía de Monterey a Pravia, donde visitaba al doctor Argüelles, y de aquellos encuentros se conserva un pulsímetro. Y según Vázquez de Prada y Grande en su publicación “el doctor Don José Argüelles, un praviiano ilustrado y socarrón”, cuenta que, avisado por la familia por encontrarle enfermo, le abrió la puerta Francisca Sánchez, y al momento salió el poeta en pijama de rayas, -una indumentaria apenas vista en España en aquellos época-, le recetó cierta moderación en sus hábitos, y se durmió plácidamente, olvidando sus histerias. Desde entonces engarzaron una sincera amistad paseando en el coche del doctor, retomando conversaciones inacabadas y, brindando uno en el honor del otro.

También la leyenda asegura, cómo el poeta subía desde Pravia a Monteagudo y, que lo hacía ebrio. Y se cuenta que allí declamaba escatológicos poemas circunstanciales.

En cuanto al círculo de amistades estaría naturalmente Tomás García Sampedro, el gran pintor maestro, que residía en su finca “La Pumariega” en Muros de Nalón donde pasaron temporadas Casto Plasencia, Sorolla, Robles, Lardy, etc..., y que dio origen a la Colonia Artística Asturiana de cuyas enseñanzas, nació la obra del discípulo privilegiado y galardonado de Don Tomás: es el pintor José Sotero, del que me honra ser su nuera.

También Azorín visitó a nuestro poeta protagonista, y leemos su impresión a bordo del tren, a lo largo del trayecto describiendo la belleza de los valles y el cromatismo del paisaje asturiano.

Y, concluyamos rememorando el poema dedicado a San Telmo, pues Rubén Darío presenció la procesión dedicada al santo en San Esteban y le evocó las alegres fiestas venecianas. Cita en sus versos “los furios del mar, la abundancia en la pesca de la sardina, del calamar y del atún...; y le pide que le sea propicio de los fuegos eléctricos, portándose bien con los pescadores y su familia...”



Sidrería Sueve

Tu rinconín de la Quinta Asturias

CENTRO ASTURIANO DE MADRID

Reservas: 625 37 25 40 www.quintaasturias.es



Poema. José Rey Suárez (socio 1168)

LAS LIBERTADES DE TODOS

Las libertades de todos
dependerán de la Ciencia,
y formas que lo acrediten
han de florecer con ella.

Quizás otras voluntades
pongan granitos de arena,
mas han de ser las vacunas
el arma que se contempla.

Medios para investigar,
inversiones en cadena,
aquello que fortalezca
y cumpla las exigencias.

Políticos con arrojo
que crucen puentes y cercas,
que abran cajones durmientes
y distribuyan las perlas.

Buen trato a los sanitarios
con las mejores maneras,
para que curen los males
y se superen barreras.



Dejad que el sabio trabaje
para que alcance las metas,
con medios siempre al
alcance
y el don de la inteligencia.

Oh Ciencia, la más preciada,
que se le allanen las sendas,
en puertas no haya candados
y estén ventanas abiertas.

Que abrazos sean los cantos
que abarquen toda la tierra,
y besos las ilusiones
que alejen todas las penas

Ciencia será triunfadora
frente al virus sin fronteras,
el aire quedará limpio
y bajarán las mareas.

y que el caballo galope
sin trabas que lo impidieran.

Gobiernos de los países
la sociedad desespera,
porque no atisban los brillos
que alumbren toda la tierra.

Queremos las libertades
y desterrar las tragedias,
vernos sonrisas y gestos
y caminar con destreza.

Que sean felices días
ya de un vivir sin tristezas,
recuperando saludos
y las miradas sinceras.

Que Ciencia tenga los medios
y alcanzaremos las metas,
tesoros que son amores
de la más firme grandeza.

Ábranse puertas a Ciencia
con medios que fortalezcan,
aquellos que necesita
para las causas concretas.

Parlamentario con tino
destruye torres de arena,

HORARIO DE OFICINAS

AGOSTO

EDIFICIO ASTURIAS

Lunes a viernes de 10 a 14 h

QUINTA ASTURIAS

Sábados, domingos y festivos
de 11 a 15,30 h. y
de 18,30 a 20,30

Receta: D. Fernando Areense Moreno (Socio 920)



CALABACINES RELLENOS DE ATÚN

Ingredientes:

2 Calabacines verdes
2 Tomates maduros
1 cebolla

1 Trozo de pan duro (como medio bocadillo)
1 vaso de leche o de caldo de pollo
2 latas pequeñas de atún en aceite
(puede ser también bonito, caballa, melva, ventresca en aceite o escabeche)
6 ó 7 aceitunas negras
4 cucharadas de queso rallado o molido para gratinar
4 cucharadas de aceite
1 cucharadita de sal
2 cucharaditas de azúcar

Preparación:

Poner en pan a remojo en leche o en caldo de pollo y reservar. Partir los calabacines por la mitad, a lo largo, y sacarle la carne del calabacín dejándolo vacío como en barquitas. Picar la cebolla en trozos pequeños y picar también la carne de los calabacines. Poner en la sartén el aceite y freír la cebolla en trozos pequeños unos cinco minutos, hasta que esté transparente. Añadir la carne de los calabacines a la cebolla. Freír y al cabo de 5 minutos echar el tomate pelado y triturado o en trozos también pequeños. Freír cinco minutos más y reservar esta mezcla.

Poner agua a hervir y echar las barquitas de calabacín al agua 2 minutos. Reservar.

Vamos a preparar la mezcla. en un plato amplio poner la mezcla frita de calabacín, cebolla y tomate. Echar el atún escurrido de aceite y las aceitunas negras partidas por la mitad o en tres partes. Con esta mezcla rellenar las barquitas escaldadas y escurridas, ponerlas en una bandeja de horno, espolvorear con el queso rallado y meterla en el horno durante 10 minutos, calor arriba y abajo y 180 grados y a servir.

También puedes ver la receta en el ordenador. Este es el enlace

<https://youtu.be/LCBsIrHkc9U>

Relato: D. Jesús González Estévez (Socio 711)

DIARIO DE UN EMIGRANTE



En mi último día de escuela, recuerdo con mi madre cuando prefería hacer labores del caserío o cazar liebres. Mañana seré pinche en las obras de la carretera a orillas del Porcía, ¡cuántos *cambeiros* de truchas pescados en él!

Llego del trabajo, mi padre me manda con el macho a llevar el equipaje de un amigo al coche de línea. Aprovecho la oportunidad para pedirle que me busque algo en Madrid. En pocos meses recibo su carta, dejo Asturias.

Desde 1928 estoy en Madrid, trabajo durante el día y estudio por la noche, también voy a bailar al Centro Asturiano y tomo algún café con una chica que se enfada porque trabajo y estudio más que cortejo.

Aprendí de mi madre que *“no hay mejor palabra que la que no está dicha,”* esto ayuda en el Madrid republicano. Rota la convivencia, voy de un lado a otro de sanitario con un ala de aviación.

Desmovilizado trabajo en Escatrón. En Madrid quedaron mis hermanos y Maruja, mi novia, en cuanto podamos nos casamos.

Cumplo los cuarenta muy triste, tras cinco años de felicidad falleció mi querida Maruja. Nuestro hijo mayor tenía 25 meses, lo crían en Madrid mis cuñadas. El pequeño, con 20 días, fue de mano en mano; primero con unos amigos en Escatrón, después en Madrid con mis hermanos y ahora en Asturias con mi madre. Echo a los tres de menos. ¡Qué dura es la vida!

Agosto es el único mes que disfrutamos juntos en Asturias. El pequeño me llama *“tío Pepe,”* como las primas con las que se cría, igual que ellas, llama papá y mamá a mi hermano y a mi cuñada.

Con la ayuda de una sobrina asturiana de catorce años, valiente, trabajadora, sensata, junto en Madrid a mis hijos de seis y ocho. Es una hermana para ellos y para mí una hija.

Los chicos crecen, les cuento anécdotas de Asturias, la guerra, el trabajo, la familia, la llegada a Madrid. Me gusta enseñarles con el ejemplo. Agradecidos devuelven el cariño que reciben.

Ha fallecido mi segunda esposa, hermana de Maruja, fue buena madre para mis hijos y una compañera buena y cariñosa. Trabajando juntos criamos dos hombres capaces de defenderse en la vida, llevan tiempo demostrándolo. Hoy que los recuerdos se revuelven en mi cabeza y el pasado amenaza revivir con todo su dolor, son mi soporte.

Vivo un periodo dulce, disfruto de la infancia de cuatro nietos. Es gracioso, cuando les canto asturianadas dejan de jugar, me miran preguntando, ¿qué cantas abuelo?

Casi 89 años, los médicos no consiguen neutralizar la última sorpresa del camino. Aunque mi vida no ha sido fácil estoy satisfecho de ella y en estos últimos años con nueras, nietos e hijos, he disfrutado de la familia deseada. Esperamos con serenidad la transición de la presencia al recuerdo.

ACTIVIDADES

MEMORÁNDUM MES DE JUNIO 2021

Miércoles 2. II Memorial - Homenaje a Paloma Gómez-Borrero. Premio: "A vuelo de paloma" a Francine Gálvez. Entrega Pilar Gómez- Borrero. Homenaje a San Juan Pablo II. Coordinador Francisco José Rodríguez Velasco.



En la imagen: D^a Pilar Gómez-Borrero, D. Francisco J. Velasco y D^a Francine Gálvez

El acto contó con la presencia de familiares directos de Paloma, especialmente dos de sus hijos, venidos exprofeso de Roma. También con periodistas del programa televisivo: "Amigas y Conocidas", entre otras presencias la periodista Maite Pascual. Se leyó la adhesión de la nunciatura de la Santa Sede en España. La coordinación y mecenazgo corrió a cargo de Francisco José Rodríguez Velasco.

Jueves 3. Clausura del curso del Foro de Integración Social. Recital Poético de Isabel Martín. Presenta su primera obra: *90,3 de vaciante, y otros poemas*. así como la edición en sistema Braille Intervino la escritora Leire Olmeda.



De izqda. a dcha.: D^a Isabel Martín, D. Ricardo Gayol y D^a Leire Olmeda

El 3 de junio tuvo lugar el cierre del curso 2020/2021 del Foro de Integración Social de este Centro Asturiano, con un recital poético de Isabel Martín, poeta, andaluza, feminista y vivencial.

Tras las palabras de clausura de las actividades del curso a cargo del coordinador del Foro, Ricardo Gayol, éste presentó la edición Braille de la primera obra publicada por la autora: *90.3 de Vaciante*, leyendo algunas frases de dicho texto en ese sistema, y haciendo una emotiva presentación de la poeta invitada.

Seguidamente, la escritora Leire Olmeda, presentó la obra poética de Isabel Martín, enmarcándola en su feminismo activo y en su expresión existencial y valorando muy positivamente su interés poético y social.

Finalmente, Isabel Martín recitó con gran potencia expresiva, tanto poemas de la obra publicada, como otros nuevos, algunos de los cuales formarán parte de su segundo libro, de próxima aparición.

La experiencia literaria y humana resultó de especial interés y los asistentes quedaron profundamente entusiasmados con su atractivo artístico y con su mensaje humanista y vital.

Vídeo en: <https://www.youtube.com/watch?v=jYS9I7fFZ9U>

Martes 8. Presentación del libro “Banda de Conciertos de Caibarién. Un icono de la música cubana” del Dr. Alberto T. Rodríguez Acuña Actuó como presentador el Dr. Rafael Garesse Alarcón. Rector de la Universidad Autónoma de Madrid. Presentación artística a cargo de Eva Novotna, soprano y Alberto Joya, piano.



En la imagen: D. Alberto Joya, D^a Eva Novotna, D. Alberto T. Rodríguez, D. Rafael Garesse y D. Valentín Martínez-Otero

El libro fue presentado por el Dr. Rafael Garesse Alarcón, Rector de la UAM de Madrid. Trata sobre la historia de la Banda de Conciertos de Caibarién, pequeña ciudad del centro norte de Cuba, donde el autor hace un recorrido desde su fundación hasta la actualidad, indagando en su trayectoria artística, desde la etapa previa a su fundación en 1905

hasta la actualidad, destacando sus momentos de gloria, sus directores, éxitos, incertidumbres y todo tipo de dificultades a través de sus 116 años de existencia.

Un capítulo está relacionado con su director más relevante D. Ernesto Jarque Gómez, quien llevó a la banda a sus momentos de mayor gloria en 1911, fecha en que fue laureada en dos importantes concursos. Además, contó con la participación de la actual directora de la banda, Ángela Sañudo Rodríguez, y el subdirector Julio Rodríguez Elí, quienes enviaron su agradecimiento por parte suya y de toda la banda, mediante un vídeo, directamente desde Caibarién, Cuba. La presentación artística estuvo a cargo de la soprano Eva Novotna y del pianista Alberto Joya, interpretando la canción asturiana “Campanines de mi aldea” y la cubana “Longina” de Manuel Corona, autor oriundo de la ciudad de Caibarién.

Vídeo en: <https://www.youtube.com/watch?v=vfo-6mjcFks>

Jueves 10. Conferencia “Asturianos ilustres en el Nuevo Mundo” por D. Ignacio Ruiz Rodríguez, Catedrático de Historia del Derecho y de las Instituciones en la Universidad Rey Juan Carlos. Presentadora D^a Elena Novel Picazo, abogada, directiva de la Asociación Derecho de la Cultura.



D. Andrés Menéndez, D. Ignacio Ruiz y D^a Elena Novel

Luego del saludo del presidente adjunto –Andrés Menéndez– en la apertura del acto, toma la palabra D^a. Elena Novel Picazo, Licenciada en Derecho, con una atinada presentación del conferenciante, D. Ignacio Ruiz Rodríguez, Catedrático de Historia del Derecho y de las Instituciones de la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid, quien regala a los presentes y a quien la sigue online, una buena y trabajada conferencia bajo el título “Asturianos ilustres en el Nuevo Mundo” y, cómo no, comienza citando a Pedro Menéndez de Avilés paradigma de los asturianos que se pueden considerar contemplados en ese título. Sin embargo, ese excelente trabajo tuvo como finalidad rescatar la memoria de tantos y tantos asturianos emigrados a esa latitud del mundo que no les honró la historia cuando sus méritos les hicieron acreedores a ocupar un espacio en las mejores páginas. Cierta –dice– que fueron muchos los que cruzaron el océano buscando “las américas” y no todos hicieron fortuna ni regresaron a sus orígenes por falta de medios o quizá para no ser la imagen del fracaso. En cambio hubo un amplio y selecto grupo que alcanzó fortuna y prestigio de los que, por falta de espacio, solo citaremos una reducida representación: Alonso de Quintanilla (Paderni, Oviedo) contador mayor de los RR.CC. que tuvo gran relevancia en la financiación del primer viaje de Cristóbal Colón al Nuevo Mundo; Pedro de Acevedo (Castropol), paje de la nao “Santa María”; Juan de Salas y Valdés (Salas), noble y militar español que tomó parte en la conquista de Perú y en el gobierno de este virreinato; Gonzalo Méndez de Cancio (Tapia de Casariego), gobernador de la Florida, quien trajo a Asturias y, por ende, a España la primera semilla de maíz; etc.

Como broche, mostró la imagen de uno de esos asturianos ilustres, a quien el presidente Obama aparece entregándole un reconocimiento: D. José Andrés por sus logros económicos, sociales y su enorme generosidad con los más necesitados.

Vídeo en: <https://www.youtube.com/watch?v=1rwaai3uEI0>

Viernes 11. Jornada Musical “Sones Astures”. Almudena Albuerne soprano, Gonzalo Fernández, gaita y Mayda Galano, piano.



D^a Almudena Albuerne y D^a Mayda Galano

El viernes 11 se celebró en nuestro Salón Príncipe de Asturias, la jornada musical “Sones Astures”, un concierto en el que pudimos disfrutar de la voz de Almudena Albuerne (directora del Coro Ecos) y la gaita de Gonzalo Fernández (director de la Banda de Gaitas *El Centru*).

La jornada comenzó con una alborada asturiana, interpretada a piano solo por Mayda Galano que, además, tuvo el importante papel de acompañar las intervenciones de Almudena y Gonzalo. En el desarrollo del concierto se sucedieron interpretaciones de temas populares, así como algunos arreglos de célebres compositores asturianos. Entre las melodías más laureadas del concierto, pudieron apreciarse algunos títulos como *Dime xilguerín parleru*, *El mio Xuan*, *Asturias prieta y verde*, *Pasando el puertu* o *La capitana*, entre otras.

Como colofón, la banda de gaitas *El Centru* dirigida por Gonzalo, interpretó el Himno de Asturias, un broche final en el que como es tradición, intervinieron todos los asistentes al salón.

Martes 15. Presentación del libro “Cunas, tumbas, y huellas” del Juez Decano de Gijón D. Luis Roda García. Editado por Nobel. Presentó D. Valentín Martínez-Otero Pérez, Presidente del Centro Asturiano de Madrid.



En la imagen D. Luis Roda y D. Valentín Martínez-Otero

D. Luis Roda García, cordialmente presentado por D. Valentín Martínez-Otero, Presidente del Centro Asturiano, nació en Mieres, es el Decano de los Jueces en Gijón. Es habitual encontrar su nombre en los artículos relacionados con el derecho, en la revista jurídica La Ley, pero donde se siente plenamente realizado es en el ámbito de la literatura, sea ficción o ensayo. Antes de “Cunas, tumbas y huellas”, publicó “Las luces de la ciudad. Biografías gijonesas” (GEA, 2000) y “Memorias de la ciudad que nunca existió” (Laria, 2017), presentada hace unos años en el Centro Asturiano de Madrid. Con su nuevo libro “Cunas, tumbas y huellas” ganó en 2020 el XXVI Premio Internacional de Ensayo Jovellanos, que convoca cada año Ediciones Nobel. Un libro seleccionado entre 149 obras procedentes de 28 países. De esta nueva obra se ha dicho que “es un ensayo que describe los lugares en que seres reales e imaginarios, santos y reinas, héroes y dioses dejaron sus huellas sobre la tierra o en las páginas que recogen sus leyendas y mitos; de pensamientos y opiniones razonadas y anotadas, a veces a vuela pluma y en otras ocasiones después de haber indagado en libros y trabajos de investigación, y también de conversaciones mantenidas

entre los dos viajeros y con personas de la más variada condición que conocieron durante veinte años recorriendo Europa desde Portugal hasta Grecia.”

Un libro singular, en el que, a lo largo de sus 350 páginas, conversa con su esposa Cristina, consigo mismo y con los lectores. Y lo hace sobre el reinado legendario de Inés de Castro, que fue asesinada en el marco de un conflicto dinástico entre Portugal y la Corona de Castilla, pero también se adentra en otros muchos temas: El Cid y Doña Urraca; la tumba de Platero; las reliquias de San Juan de la Cruz; la tercera madre de Juan de Austria; la casa de George Sand; el cementerio de Paul Valéry, y un largo etcétera. Hay mucho talento en este libro y felicitamos enfáticamente a su autor. Un ensayo singular, bello, poético, un viaje para visitar cunas y tumbas, casas y palacios, reliquias y cielos, paisajes y personajes, huellas, sueños y recuerdos; un libro para disfrutar. Vídeo en: <https://www.youtube.com/watch?v=0KjFexF-mTA&t=10s>

Jueves 17. Conferencia del Jefe del contingente eFP VII D. Gregorio Piñero, Teniente Coronel Jefe del Batallón de Infantería Mecanizada “Covadonga “I/3 con el título “El Regimiento Asturias 31 en Letonia”. Presentó D. Juan Luis Baeza, Coronel Jefe del Rgnto. de Infantería “Asturias” nº31.



D. Gregorio Piñero, a la izda., y D. Juan Luis Baeza.

Después de las palabras de salutación y bienvenida del presidente adjunto, Andrés Menéndez, toma la palabra el Ilmo. Sr. D. Juan Luis Baeza López, Coronel Jefe del Regimiento de Infantería “ASTURIAS nº 31” para efectuar una excelente presentación del conferenciante jefe del contingente eFP VII, Sr. D. Gregorio Piñero Echevarría, Teniente Coronel Jefe del Batallón de Infantería Mecanizada “Covadonga I/31” en Letonia, quien regala a los presentes con una documentada exposición de la vida y virtudes del batallón bajo su mando, donde la convivencia ha sido consustancial para un armonioso devenir en lugares tan alejados de España. Para finalizar deleita a la concurrencia con dos audios de creación propia del contingente que fueron muy aplaudidos.

Vídeo en: <https://www.youtube.com/watch?v=5wDJ5EAlZzo>

Sábado 19. En la Quinta “Asturias”. Semana Grande. Día del Niño. Por la mañana actividades deportivas tenis, baloncesto y paddle con BACKSPIN. Por la tarde, juegos y merienda con un animador del grupo ASDEVISA.



Algunos de los niños participantes en el “Día del Niño”

Un verano más celebramos en la Quinta “Asturias” el Día del Niño. Un total de treinta y dos niños de distintas edades participaron en los juegos que se realizaron en la zona de las pistas de fútbol sala.

La organización corrió a cargo de los monitores de ASDEVISA. Los participantes se divirtieron mucho jugando al balón prisionero, al pañuelo y a otros juegos populares. A continuación, los niños acudieron al restaurante Principado para degustar una merienda. El día finalizó con las clases que impartieron a los niños apuntados los profesores de BACKSPIN.

Domingo 20. En la Quinta “Asturias” Semana Grande. Proclamación de Xana y Xaninas.



Las Xanas y Xaninas entrantes, posan junto a las salientes, la Agrupación “L’Alborá” y el Presidente del Centro

Después de dieciséis largos meses, y hecho año sabático de este evento en el 2020 por las conocidas razones causadas por el covid-19, en Junta Directiva se acordó retomar las actividades en la Quinta con la celebración del Día de la Xana, siendo la elegida Paula Gallego García y, como Xaninas; Valentina López-Brañas Arjones y Paloma Durán Moreno. El evento comenzó con la Santa Misa, oficiada por el padre Valentín, a continuación el Presidente dedicó las atinadas palabras, que

en él son costumbre, antes de ceder la palabra a la Secretaria General, Pilar Riesco, quien hizo una bella semblanza de las elegidas para representar al Centro Asturiano durante los siguientes trescientos sesenta y cinco días.

Las agrupaciones: *L'Albora* y Banda de gaitas *El Centru* ofrecieron, como homenaje, una estupenda selección del folclore asturiano. Con la comida de convivencia –buen menú, lástima que el servicio resultó algo lento- se clausuró una muy grata jornada.

Martes 22. Semana Grande. Día de la Poesía. Coordina Soledad Martínez.



D^a Soledad Martínez durante su intervención

La pandemia sufrida en 2020 a causa del Covid-19 hizo que reinventáramos la forma de comunicarnos para conseguir mantener activo el Martes de la Poesía. Pensé que las redes sociales era la forma adecuada y única para este fin, así pues, comencé a comentarlo con todos los poetas y artistas que asiduamente formaban parte de las intervenciones en Tribuna abierta cada cuarto martes de mes, la idea fue muy elogiada y aplaudida por todos, incluso por aquellos que no sabían nada de grabarse y enviarlo por *whatsapp*. Comenzamos, esta andadura poética virtual en octubre de del 2020 masivamente, hasta 51 vídeos hemos llegado a tener en cada día de la Poesía. Cada mes

enviaba convocatoria, siendo gratamente correspondida, muchos de ellos no la necesitaban y recibía sus vídeos con mucha antelación. Finalmente, en junio, celebramos la clausura de este ciclo poético y fueron muchas las dedicatorias que hicieron a la iniciativa y desarrollo del Recital virtual, a su coordinadora, y al Centro Asturiano que, como es sabido, todas las intervenciones que Soledad Martínez recibe las publica en Facebook y días después en la oficina del Centro hacen una composición más profesional y la cuelgan en YouTube con la alegría de todos los participantes que ven como su trabajo, –que para muchos ha sido muy difícil conseguirlo, pero han aprendido- es compensado y aplaudido por todo el grupo, similar a cuando suben presencialmente al escenario del Salón Príncipe de Asturias.

Agradezco y valoro todo lo conseguido. En octubre, si no hay una nueva ola de contagios, volveremos a revivir los Martes de la Poesía como durante tantos años lo hemos hecho. Hasta entonces, deseo a todos un feliz verano.

Vídeo en: <https://www.youtube.com/watch?v=0VF2IKR9-3E>

Jueves 24. Semana Grande. Día del Socio



*De izda. a dcha.; D. Andrés Menéndez, D^a Pilar Riesco,
D. Valentín Martínez-Otero y D^a Paula Gallego*

Sin duda fue un gran Día, aunque especial, porque se mantuvieron las medidas de seguridad y el distanciamiento entre los asistentes. Según lo previsto, se entregó el Pelayo a los socios con 50 años de antigüedad, el título de Socio del Año 2019, y el Escudo y el Diploma a los socios con 25 años en la Casa. El Día del Socio y de las Peñas en el Salón “Príncipe de Asturias”, en presencia del público asistente, fue un acto muy celebrado y entrañable, presidido por Valentín Martínez-Otero, Presidente del Centro Asturiano de Madrid, que estuvo acompañado por el Presidente Adjunto del Centro, Presidente de la Peña Cuenca del Narcea-Occidente y de la Peña “El Felechu”, Andrés Menéndez; por Pilar Riesco, secretaria de la Peña “Diez Villas” y por Paula Gallego García, Xana 2021 del Centro Asturiano de Madrid.

Se recordó a los muchos socios que nos dejaron en el último año, en gran medida como consecuencia de la pandemia, se agradeció y animó la labor de las Peñas, y se entregaron los Pelayos a los socios que cumplieron 50 años de antigüedad: D. Ramón Bueno Corral. D. Joaquín Pérez Fuertes (“Pixán”), D^a Carmen Cernuda Cano, D^a Amelia Arias Suárez y D. Eduardo Morán Yugueros.

Con el Pelayo, que algunos no pudieron recoger, se expresa el hondo cariño y la enfática gratitud del Centro Asturiano hacia todos ellos, verdaderamente generosos, entregados, constantes, leales y ejemplares.

Se entregó igualmente el Título de Socio del Año, por su probado afecto y colaboración, a D. José Vicente Guzmán López, por su acompañamiento, presencia y participación en muchos actos.

Finalmente, se entregaron los correspondientes Escudos y Diplomas del Centro Asturiano a los muchos socios con más de 25 años de antigüedad. Uno a uno se entregó el hermoso Escudo, coronado, bella y ejemplar conjunción interterritorial, policromada representación de la Casa astur-madrileña, y con ella del noble sentimiento que hermana a madrileños y asturianos. A continuación, la larga nómina de socios, algunos de los cuales disculparon su ausencia: D. Ignacio García-

Arango Cienfuegos-Jovellanos, D. Cándido Fernández Pérez, D. José Luis Albero Ruiz, D^a Soledad Fernández de Cañete Pérez, D^a Alicia Sabroso Zaldiernas, D. Benito Florido Pérez, D. Juan Mariano Pablo Megía García, D. Marcelino Quintana Gómez, D. Luis Rodríguez-Ovejero Alonso, D. Salvador Fernández Menéndez, D. Jesús Alfredo Muncio Montero, D^a M^a Encarnación Fernández Amago, D^a Rocío Rodríguez Coloma, D^a Rosa María Lara Sánchez, D. Marcelino Fernández Verdes, D. Justo Rodríguez Fernández, D. Rafael Sánchez González, D. Andrés Calderón Calderón, D. Máximo Marín de Diego, D. Francisco Javier Carbajo de la Fuente, D. Gonzalo Ojeda Suárez, D. Eloy Manuel Álvarez Magadán.

El Presidente reiteró el agradecimiento y la felicitación a todos los socios distinguidos ese día, y desde ellos, a sus familiares y amigos.

La jornada, repleta de felicitaciones, abrazos, agradecimientos y fotos, se cerró con el ¡Asturias, Patria Querida! Que, gracias al Director-gaitero Gonzalo Fernández Ruiz de Zuazo, cantaron juntos y emocionados todos los asistentes.

Vídeo en <https://www.youtube.com/watch?v=mACLmVBhjNg>

Sábado 26. Semana Grande. Día del Teatro.



El Grupo Señaldá en un momento de su actuación

El día 26 de junio, después de 20 meses de inactividad a causa de la Covid-19, el Grupo de Teatro Señaldá pisó de nuevo el escenario de nuestra sede.

Han sido tiempos difíciles para todos, y más para las agrupaciones que necesitan de contacto y reuniones para ensayos, pero aún más para nuestro grupo que ha tenido algún abandono de compañeros, como es el caso del director. Pero aun así, no han querido faltar a la cita con el día del teatro en la Semana Grande del Centro Asturiano. Y con unas cuantas lecturas virtuales y apenas dos ensayos presenciales se atrevieron a poner en pie algunas piezas cortas, mezclando castizo y asturiano:

Un monólogo en asturiano, “Tristán echó una cana al aire” de Ángel Menéndez (“Anxelu”) interpretado por Manuel Menéndez Batista

Un sainete castizo de Carlos Arniches “Los pobres” que interpretaron Isabel Gómez, Almudena Menéndez Albuérne, Manuel Menéndez y Daniel Sanchiz.

Una estampa asturiana, “Pinón y Telva en popó”, de José León Delestal, interpretada por Pilar Riesco y Luis Miranda.

Al frente del equipo técnico, como siempre Fernando Areense.

Al finalizar tuvieron el aplauso y las felicitaciones del público. El grupo tenía un doble objetivo, dar continuidad a este grupo de teatro que tiene 33 años de existencia y hacer pasar un rato entretenido a los espectadores. Desde aquí queremos dar las gracias al público, que a pesar de la fecha y las condiciones de pandemia que estamos sufriendo, acudieron a acompañarles.

También felicitamos a Daniel Sanchiz en su debut y le animamos a que siga colaborando con el grupo y damos las gracias a todos los componentes por el esfuerzo y la ilusión que pusieron para poner en pie estas obras.

Domingo 27. En la Quinta “Asturias”. Semana Grande-Fiesta del Bolu.



Procesión de la Santina en el Día del Bolu

Se comenzó con la Santa Misa de Campaña, oficiada solemnemente por el Padre Valentín y muy bien cantada por el Coro “Ecos”. Posteriormente, hubo, según es costumbre, procesión en honor a la Virgen de Covadonga, nuestra querida *Santina*. Seguidamente, el Presidente del Centro, D. Valentín Martínez-Otero, saludó, recordó a los socios fallecidos y enfermos, agradeció el esfuerzo de todos y animó a disfrutar de la fiesta y del “pan nuestro de cada año”.

Hubo extraordinarias actuaciones de nuestra Banda de Gaitas “*El Centru*”, con el brillante Gonzalo Fernández al frente; de la Agrupación Folclórica “*L’Alborá*”, que dirige Luis Miranda y Pilar Riesco. Los componentes de las dos Agrupaciones tuvieron actuaciones magníficas, muy celebradas por todos.

Actuó también por la tarde, tras el almuerzo, el Grupo “*Arrivederci Lola*” que realizó un “Tributo a Víctor Manuel” que fue seguido con entusiasmo por el numeroso público asistente.

Fue el colofón de la Semana Grande del Centro Asturiano de Madrid. El Día del Bollu se celebra desde 1916 y, como es sabido, el año pasado la pandemia impidió organizarlo, por lo que esta edición hubo más entusiasmo, si cabe.

Se pudo disfrutar también de los bolos asturianos, de tiro de rana y petanca. Se completó la Jornada con la venta de productos gastronómicos y con artesanía del cristal.

Fue un día hermoso y caluroso, aunque rebajado por el aire, en el que agradecemos la colaboración del Gobierno del Principado y la presencia del Coronel-Jefe del Regimiento “Asturias-31”, D. Juan Luis Baeza López, acompañado de su esposa e hijas.

Un día preparado con cariño para el engrandecimiento de todos, un día para cantar y bailar, una jornada de romería, regada con sidra, que se disfrutó con los amigos y la familia. En definitiva, un día de convivencia, de tradición y de celebración: el Día del Bollu.

Martes 29. Homenaje a D. Arturo González Martín, con ocasión de la publicación de su libro “Haikus. Las cinco estaciones”. Ilustraciones de Beatriz Barbero Gil. Presentó: Santiago Losada. Intervenciones de: Marie Françoise Gauthier Giraud, Jaime López Krahe, Florentino Martín Monje, Alberto Fernández y José Antonio Mora Lectoras: sus amigas, Maribel Arnaiz y Beatriz Fraile y Maribel Bueno.

Abrió el acto Santiago Losada. Se alternaron testimonios personales sobre Arturo, que fue socio de este Centro, y lecturas de sus haikus publicados en esa edición no venal, edición homenaje, fruto del trabajo colectivo de sus amigos.

Un libro delicado y elegante, del que se entregaron unos ejemplares para la biblioteca del Centro Asturiano.



Imagen del homenaje a D. Arturo González

Explicaron lo que es un haiku (un tipo de poesía japonesa), sus orígenes, sus **características formales**, su esencia... y se habló de Arturo, librepensador, creativo, a la vez cultísimo y humilde, divertido y profundo y gran amigo de sus amigos.

Existe el proyecto de escribir una biografía suya, a partir de lo que cuentan de él sus amigos, y a sus escritos...

Fue un acto emotivo, con participación del público al final.

Vídeo en: <https://www.youtube.com/watch?v=OcGNW5zVAgQ>



Lunes, 7. *La Ópera y España*. Vanessa Cera, soprano y Alberto Joya, pianista.



España ha estado ligada a la historia de la ópera desde hace siglos y no es de extrañar dada su riqueza histórica en personajes reales y literarios que han inspirado a muchos libretistas a crear argumentos relacionados con los mismos y con diferentes ciudades españolas. Podemos citar óperas como *El barbero de Sevilla*, *Il trovatore*, *Carmen*, *Don Juan de Austria*, *Farinelli*, *Yerma*, *L'Etoile de Séville*, *Don Giovanni*, *Le nozze di Figaro*, *Colón en Cuba*, *Cristoforo Colombo*, *Don Sanche*, *Don Quixote*, *Il Cid* y muchas más que figuran entre los grandes títulos del género de la ópera.

Así, teniendo este argumento como base, escogimos una pequeña muestra de arias para soprano para conformar este programa, finalizando con dos páginas de zarzuela cubana ya que Cuba, al ser la última de las colonias españolas, también se vio incluida en el panorama de las óperas relacionadas con España por sus libretos.

La primera parte del concierto contó con dos arias de la ópera "*Le nozze di Figaro*" de Wolfgang Amadeus Mozart, en este caso las dos arias de la condesa: *Porgi amor* y *Dove sono*. De "*Il Trovatore*" de Giuseppe Verdi la cavatina *Tacea la notte placida... Di tale amor* y *D'amor sull'ali rosee*, una de las arias más bellas del repertorio operístico.

Finalizó esta primera parte con el título más emblemático, quizás, de España en la ópera "*Carmen*" de Georges Bizet, donde la soprano Vanessa Cera abordó con maestría los dos roles: Miacela y Carmen con sus respectivas arias: *Je dis que rien ne m'épouvante*, la famosa habanera *L'amour est un oiseau rebelle* y la seguidilla *Près des ramparts de Séville*.

La segunda parte del concierto estuvo dedicada a la zarzuela española y cubana; Canción Veneciana de "*El Carro del Sol*" de José Serrano, Romanza de "*María la O*" de Ernesto Lecuona y la Salida de "*Cecilia Valdés*" de Gonzalo Roig.

Con este hermoso concierto en la voz de Vanessa Cera, magnífica soprano colombiana radicada en España y la colaboración al piano del maestro Alberto Joya, disfrutamos de una tarde maravillosa e inigualable.

Lunes, 14. *De viajes y requiebros*. Alejandro Martínez, violoncello y Karla Martínez, piano.

Nada mejor para la crónica de este maravilloso concierto que las notas escritas por uno de sus protagonistas, la pianista Karla Martínez, por lo cual se las ofrecemos a continuación:



El programa de este concierto ofrece un recorrido en el tiempo hasta nuestros días, de la mano de algunos de los compositores más importantes de la historia musical.

La música de cámara es la protagonista, manifestada en este dúo de sonoridad lírica y enérgica como lo son el violoncello y el piano.

Este viaje comienza, como no puede ser de otro modo, con el gran Johann Sebastian Bach. La *Sonata N° 3* en sol menor, BWV 1029 (original para viola da gamba y clavicémbalo) es el punto de partida en el que se cimentan el contrapunto y el diálogo de estos dos instrumentos con igual protagonismo, expuestos meticulosamente por el gran genio alemán.

Continúa con una sonata de gran envergadura, una obra que saca a relucir las capacidades más expresivas de ambos instrumentos. Con la *Sonata Op. 19* (también en sol menor) de Sergei Rachmaninov, compuesta en el más bello estilo postromántico, el lirismo del violoncello y la poderosa y compleja textura del piano dialogan durante 4 movimientos en una espiral de melodías que buscan su catarsis, poniendo a prueba el equilibrio sonoro y la capacidad interpretativa de los intérpretes.

Con la fuerza emotiva que crea nuestra anterior obra, continuamos hacia una expresión más visceral y es aquí donde llega *Requiebros*, una hermosa pieza de Gaspar Cassadó.

Al igual que en los grandes poemas, donde la verdadera esencia se expresa en pocas palabras, es en una obra como *Requiebros* donde se resumen los misterios de la sonoridad tan intensa y arrolladora de la música española.

Este viaje musical termina en una de nuestras casas, Cuba, la que nos vió nacer, a través de dos compositores importantes como lo son el reconocido Ernesto Lecuona y Guido López-Gavilán, compositor de la actual generación, con el que hacemos una ofrenda musical llena de ritmo, danza y algarabía, traída de nuestra cuna. (Notas al programa de Karla Martínez)

Lunes, 21. *Voz y Poesía. Un tributo al Lied y la Melodía Francesa.* Karim Farham, Tenor y Laurence Verna, Pianista



Una vez más en nuestros ciclos anuales contamos con la participación de dos grandes artistas que integran el Dúo Farham & Verna, el tenor Karim Farham y la excelentísima pianista francesa Laurence Verna ofreciéndonos un programa enriquecido de nuestros Lunes Musicales

haciendo un homenaje a la canción de arte, canción de concierto Lied o *art song* ya que este género suele llamarse de muchas formas.

Este género, donde el piano está tratado con igual protagonismo que la voz, está estrechamente unido a la poesía, son versos musicalizados a un nivel alto de estilización con un gran contenido estético lo cual hace de este género una de las “joyas” preferidas del repertorio musical en las grandes salas de concierto.

El programa estuvo integrado por las Canciones españolas de Hugo Wolf (traducción al alemán de versos españoles), un lied o canción de Joseph Marx y dos canciones de Erich Wolfgang Korngold para la parte alemana.

Seguidamente nos ofrecieron el *Poème d'un jour, Op .21* de Gabriel Fauré que consta de tres canciones: *Rencontre, Toujours* y *Adieu*. de Claude Debussy dos bellas canciones *Romance* y *Fleur des blés*, de Ernest Chausson *Les temps des lilas*, y para finalizar nada mejor que el compositor Reynaldo Hahn quien con su maestría de compositor, pianista, cantante y director, creó una importante obra musical dentro del mundo francés de *La belle époque: A Chloris*, que constituye un homenaje del compositor a Johann Sebastian Bach y *Si mes vers avaient des ailes*.

Lunes, 28. *Concierto Fin de Temporada.*

María de los Ángeles Gómez Rojas, soprano y Alberto Joya, pianista tuvieron a su cargo el concierto de Fin de Temporada, el cual por las normativas actuales del Covid-19 no se ha podido efectuar como en años anteriores con la presencia en el escenario de los artistas participantes en el transcurso del año de nuestros conciertos.

Una gran voz que inundó la sala de música y de temperamento fue en este caso lo más adecuado para representar el trabajo de este difícil año 2021 y que al final Lunes Musicales se ha mantenido airoso y vencedor

ofreciendo a nuestros socios y público en general una programación, como siempre, de alto nivel.



Para la próxima temporada, a la cual les invitamos, tenemos grandes sorpresas agradables que serán del agrado de diferente público y generaciones siguiendo el camino de la variedad de géneros y estilos dentro de nuestra programación-
¡¡¡Les esperamos!!! ¡¡¡Feliz Verano!!!

Banda de Gaitas
"El Centru"

CLASES DE GAITA

Gratis para los socios del Centro Asturiano de Madrid.

APUNTATE!!

605302073
elcentru014@hotmail.com

MARTES DE LA POESÍA



D.ª Soledad Martínez, Coordinadora de Martes de la Poesía y Asturiana Adoptiva en Madrid

Solo fue un instante, que pareció eterno.

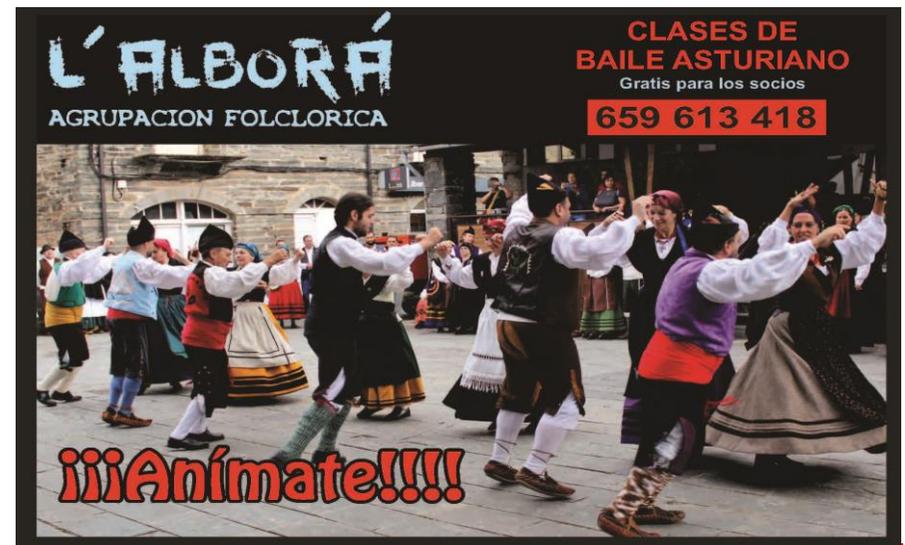
MI RINCÓN DEL MAR MENOR

El agua... solo para mí.
El mar... solo para mí.
Todo lo que hay en mi entorno:
Solo para mí.
Las nubes que cubren mi espacio:
Solo para mí.
Y los picos de los montes
al otro lado del mar;
Solo para mí.
El Universo un instante
se detuvo para mí,
me envolvió con su fragancia,
me impregno de sus aromas.
El aire, el agua, la Tierra,
cielo, nubes, sol y brisa:

Solo para mí.

Un momento de mi vida
en el Todo penetré
llegando hasta el infinito.
Sumergida en esa luz,
mi figura proyectaba
destellos inusitados,
y quise quedarme allí;
en la nada total;
en el ímpetu triunfal.
Consternada regresé
de mundo tan inefable.

Un instante el Universo
se detuvo para mí.
Tuve una sensación:
¡El mundo era solo para mí!



PROGRAMA SOCIOCULTURAL, AGOSTO

Martes 10, a las 19 h. en el Salón de Actos de la Feria Internacional de Muestras de Asturias, en Gijón.

Entrega de los Urogallos en la última edición a los galardonados en cada categoría:

<i>Artesanía:</i>	Luis Suárez
<i>Baile:</i>	Xeitu
<i>Tonada:</i>	Cristina Sánchez
<i>Masa Coral:</i>	Coro Liceo de Navia
<i>Gaita:</i>	Banda de Gaitas de Castrillón
<i>Gastronomía:</i>	El llar de Viri
<i>Personaje Popular:</i>	Nel Cañedo
<i>Llingua:</i>	Xosé Antón González Riaño
<i>Defensa de la naturaleza:</i>	Biodevas
<i>Festejos populares:</i>	Festival de Gaitas Ciudad de Cangas de Onís
<i>Deporte:</i>	Toña Os
<i>Especiales:</i>	Nando Agüeros Javier Barón Fernando Fueyo

Especiales con Mención Honorífica.

Galbán (*Asociación de familias de niños con cáncer del Principado de Asturias*)

Brigada Central de Salvamento Minero.



NECROLÓGICA

Ha fallecido el periodista Tico Medina, que participó en algunas actividades de este Centro y ganador del Premio *Asturias* de Periodismo 1996, otorgado por este Centro Asturiano.

COLABORACIONES EN LA REVISTA *ASTURIAS*

Pueden enviarnos los trabajos que deseen sobre actividades, gastronomía o cualquier otro tema que tenga a Asturias y lo asturiano como tema principal.

También nos gustaría publicar **colaboraciones infantiles** por lo que vuestros hijos o nietos pueden enviarnos dibujos o textos que quieran compartir con nosotros.

Los trabajos para la revista de septiembre deben recibirse antes del día 15 de agosto.

ESTABLECIMIENTOS ASTURIANOS ASOCIADOS

El Centro Asturiano de Madrid, promociona, a través de su Revista Asturias a los establecimientos asociados a esta Casa

Socio 12	Gráficas LUBAR S.L. c/ Tomás Redondo, 3. Tlf. 91 763 80 00
Socio 17	Droguería MANUEL RIESGO
Socio 61	Bar CASA PACO c/ Altamirano, 38 (Madrid)
Socio 66	Bar PEMA. Pan y Toros, 11 (Madrid)
Socio 75	Bar LA REGUERA. C/ Martín de los Heros, 83 (Madrid)
Socio 75	Mesón LA FUENTE. c/ Marqués de Urquijo, 8 (Madrid)
Socio 75	RECREATIVOS RODLAM S. A. Tlf. 91 547 15 96
Socio 75	COMPRO ORO, PLATA, RELOJES ANTIGUOS. c/ M. de Urquijo, 37
Socio 75	Mesón-Restaurante EL CEBÓN. Cap. Blanco Argibay, 14 (Madrid)
Socio 98	LIBERBANK-CAJASTUR. Pl. Escandalera, 2 (Oviedo)
Socio 127	Grupo I.L.A.S. (Reny Picot) C/ Velázquez, 140 (Madrid)
Socio 140	Restaurante CASA BALTASAR. D. Ramón de la Cruz, 97 (Madrid)
Socio 140	Pub GAYARRE. Paseo de La Habana, 1 (Madrid)
Socio 140	Restaurante LA LEÑERA c/ Hernani, 60 (Madrid)
Socio 140	Restaurante TEITU c/ Capitán Haya, 20 (Madrid)
Socio 140	Pub VERDI. c/ Capitán Haya (Madrid)
Socios 155 y 156.	COMERCIAL SIRVIELLA. Glorieta Puente Segovia, 11 (Madrid)
Socios 155-156	Restaurante SANTA OLALLA C/ Ibiza, 72 (Madrid)

Socios 155-156	Sidrería ESCARPÍN. c/ Hileras, 17 (Madrid)
Socios 155-156	Productos ASTURES Y MAS S.L. Tlf. 91 479 74 65
Socio 161	FARMACIA. Paseo de la Chopera, 13 (Madrid)
Socio 165.	PAPELERÍA Y PRIMITIVA. CC. Mocha Chica. Local 8 Villafranca C.
Socio 196	EXPERT- ELECTRODOMESTICOS. C/ Tortosa, 7 (Madrid)
Socio 204	Administración de LOTERÍAS. Tlf. 91 532 08 44 C/ Pez, 25 (Madrid)
Socio 207	Bar ORFRÁN . C/ Fermín Caballero, 7 post. Madrid
Socio 214	IGNIS AUDIO. www.ignis-audio.com (A. Menéndez Granda)
Socio 216	Ferretería EL SELLA. Pº Extremadura, 7 (Madrid)
Socio 239	Grupo OPTICA UNIVERSAL c/ Gilena, 2 -Villaverde Tlf. 91 796 80 20
Socio 282	ALSA-GRUPO . 902 42 22 42 / www.alsa.es
Socio 332	OLDER SYSTEMS. c/ Rioja, 11 (28042 Madrid) Tlf. 616 402 112
Socio 430	FUNDICIÓN ESFINGE. C\Cobre 13, 28850 Torrejón de Ardoz (Madrid) Tfno: 916780975.- http://www.fundicionesfinge.com
Socio 454	ZACARIAS PÉREZ PEÑA . Hierro y Aluminio. Tlf. 91 613 86 39
Socio 491	MARY PAZ PONDAL (Actriz) www.marypazpondal.es
Socio 613	MALAGASTUR S.L. C/ Rigoletto, 20. Polígono Alameda 29006 (Málaga)
Socio 616.	CENTRO DE ESTETICA INTEGRAL BELLA DONNA. c/Montero, 1 - Móstoles Tlf. 91 613 28 89
Socio 618	ADA LEGAL. Asesoramiento Jurídico para la familia Despacho Concha Maté Piquer. Tlf. 686 156 861 mateconcha@gmail.com
Socio 718	PESCADERÍA LA RIA DE VIGO. Mercado Sª María de la Cabeza. Puesto, 47/48 Tlf. 915 28 41 89
Socio 723.	JACINTO INSUNZA DAHLANDER. ABOGADO Tlf. 666 514 139

Socio 784 CONSTRUCTORA TEPEYAC S.A. Tlf. 91 544 46 08 (Manuel Vigil)
Socio 960 EMBUTIDOS SANTULAYA . Cangas de Narcea (Asturias)
Socio 1039 CLINICA DENTAL. Dr. Pérez Zamarrón. Gª Paredes,12 Tlf. 91 448 87 91
Socio 1185 RESTAURANTE Y SIDRERÍA CASA HORTENSIA c/ Farmacia, 2, pl. 2ª 3ª Tlfs. 91 539 00 90 y 91 522 42 18
Socio 1243 EL RINCÓN ASTURIANO Mesón/Restaurante. Delicias, 26 -Madrid
Socio 1349 MANUEL AMBRÉS E HIJOS. Jamones, quesos, embutidos. 917 98 33 06
Socio 1418 ELECTRICIDAD JUAN MATOS, Tlf. 610 671 894
Socio 1616 IMPACT-5 Agencia de Publicidad y Servicios Plenos
Socio 1836 GRUPO RESTAURANTES LA MÁQUINA. Teléfono 91 598 30 05
Socio 1902 SIDRA CORTINA. San Juan, 44 Amandi-Villaviciosa (Asturias)
Socio 1937 RESTAURANTES LA CHALANA. c/ San Leonardo,12. 915 40 07 52 y Pº Castellana, 179, Tlf. 916 217 659
Socio 2177 INSTITUTO OFTALMOLÓGICO FERNÁNDEZ-VEGA. Av. Drs. Fdez Vega, 34 (Oviedo) Tlf. 985 24 01 41
Socio 2178. ENCE ENERGÍA Y CELULOSA S.A. c/ Beatriz de Bobadilla, 14 (Madrid) Tlf: 913 12 86 38
Socio 2423. ESCUELA DE BAILE LIBERDANZA. c/ Yébenes 148 (Aluche) Télf: 620 55 28 80 www.liberdanzamadrid.com
Socio 2459. GRÚAS ROXU S.A. . Carr. Santander. Meres (Asturias) Tlf. 985793636
Socios 2575. ARENSE Y AFILIADOS . Consultores Mediadores De Seguros. cgarces@criterioasesores.es Tlf 679 331 504



Casa Hortensia – Restaurante ESPECIALIZADO EN COMIDA ASTURIANA

C/ Farmacia, 2 Plantas 2ª y 3ª (28004 Madrid)

Telfs : +34 915 390 090 – 91 522 42 18 – 91 531 37 24

E-mail: restaurante@casahortensia.com <http://www.casahortensia.com>



FUNDACIÓN Real Madrid

ESCUELAS SOCIODEPORTIVAS DE FÚTBOL

TEMPORADA 2020-2021

Descuentos a socios del Real Madrid C.F., miembros de la Fundación Real Madrid, alumnos/as de las Escuelas Sociodeportivas y titulares del Carné Madridista. Becas y Semi-becas para familias en riesgo de exclusión.

91 453 29 00 / 05

www.realmadrid.com/fundacion

escuelas.fundacion@corp.realmadrid.com

[fb.com/fundacionrealmadrid](https://www.facebook.com/fundacionrealmadrid) [twitter: @Fun_RealMadrid](https://twitter.com/Fun_RealMadrid)

pires.realmadrid.com
INSCRIPCIÓN

Mecenas y colaboradores de las Escuelas Sociodeportivas de Fútbol de la Fundación:



ALSAcab

¿Viajas? Prueba ALSAcab, para ir y volver de la estación

6,90€*
Sólo disponible en Madrid

*Precio fijo por persona.
Servicio Compartido en coche premium.

alsa.es